

TRIBUNALE DI FERMO

Area civile

VERBALE DI GIURAMENTO DI TRADUZIONE

(Art. 5 Regio Decreto del 09/10/22 N. 1366)

L'anno _____, il giorno _____, del mese di _____, innanzi al sottoscritto

Direttore Amministrativo / funzionario giudiziario / cancelliere dell'istituto ufficio, è comparso il Sig.

_____ nato a _____ il _____ residente

a _____ via _____ n. _____ cittadino _____

identificato a mezzo del documento _____ N° _____

rilasciato il _____ da _____ valido fino al _____ permesso di soggiorno n° _____

_____ il quale, nella qualità di traduttore

dichiara di essere

- iscritto all'albo CTU del Tribunale di Fermo ,
- iscritto ai ruoli dei periti e degli esperti previsto dal DM 04/01/1954 ,
- di madre lingua _____ dichiara conoscere la lingua _____
- altro _____

chiede

di asseverare con giuramento l'allegata traduzione dell'atto che precede redatto in lingua _____

e tradotto in lingua _____ che lo stesso dichiara essere

- in copia semplice di originale ora esibito
- originale
- copia autentica
- copia semplice (non esibito l'originale)
- non legalizzato e privo di "apostille" prevista dalla convenzione dell'Aja 05/01/1961 o altra convenzione , come previsto dall' art 33 DPR N 445 DEL 2000
- legalizzato e /o munito di "apostille" prevista dalla convenzione dell'Aja 05/10/1961 o altra convenzione , come previsto dall' art 33 DPR N 445 DEL 2000
- nell'interesse di _____

Il Cancelliere, previa ammonizione delle conseguenze penali ex art. 483 c.p., deferisce al traduttore il giuramento di rito che egli presta pronunciando la formula:

" Giuro di aver bene e fedelmente adempiuto all'incarico affidatomi al solo scopo di far conoscere la verità ".

Letto, confermato e sottoscritto.

Il traduttore

L'ATTO TRADUZIONE DEVE ESSERE REDATTO in carta da BOLLO (25 RIGHE X 4 FACCIATE CON MARGINI ...SI TROVA IN INTERNET) da € 16,00 per OGNI 4 FACCIATE INCLUSO VERBALE IN CALCE